



COMITE DE JUMELAGE

LES JUMELLES SE PARLENT

Bulletin N°1



Le Comité de Jumelage de Muizon.

Prosit Neujahr !

Es ist vielleicht ein wenig spät, um euch unsere guten Wünsche für 2017 zu übermitteln, aber unser Herz und unsere Aufrichtigkeit werden euch hoffentlich unsere Nachlässigkeit vergessen lassen. Wir wünschen, dass dieses Jahr Gesundheit und Glück für euch bereithält und es euch gleichzeitig Sicherheit und Frieden gewährt. Mit großer Freude sehen wir unserem Treffen im Mai entgegen.

Warum eine Zeitung?

Nach unserem Treffen in Klein-Winternheim, das voller Freude, Lachen und schönen Erinnerungen war, hat sich unser Ausschuss dennoch Fragen gestellt. Die Teilnehmer werden immer älter, was dazu führt, dass wir uns zunehmend von den jungen Leuten entfernen, die die Partnerschaft nicht erlebt haben. Sicherlich haben wir noch nicht die Lösung für eine Verjüngung gefunden, die unbedingt notwendig ist, damit der Geist der Partnerschaft erhalten bleibt. Dennoch können wir schon hier eine Idee präsentieren, die unser Bürgermeister Germain Renard anlässlich des 35. Jubiläums unsere Ausschüsse dargelegt hat: Eine kleine Zeitung, die zweimal im Jahr erscheint, um euch über das Leben in unserer Gemeinde zu informieren. Vielleicht könnt Ihr auch dasselbe bei euch machen? Das wäre sicherlich ein Plus für unsere beiden Gemeinden. Wir geben zunächst die Zeitung für die Muizoner auf französisch heraus. Jemand von euch könnte uns dann den übersetzten Text zukommen lassen, und wir würden euch die zweite Ausgabe auf deutsch schicken. Wenn Ihr unsere Idee gut findet, könnt Ihr dasselbe für uns machen. Was haltet Ihr davon?

Inhalt :

- 1. April 2016: Generalversammlung und Geschichte der Partnerschaft
- 15. April 2016: Lotto des Partnerschaftsausschusses
- 27, 28. und 29. Mai 2016: Besuch in Klein-Winternheim
- 29. Oktober 2016: "Entdeckungsabend", um Rheinhessen besser kennen zu lernen



1. April 2016: Generalversammlung des Partnerschaftsausschusses von Muizon



Nach den üblichen Aussprachen bei der Generalversammlung unter dem Vorsitz von Ingr Voinié, und angesichts der zeitlichen Nähe unserer 35-Jahrfeier der Partnerschaft, schien es uns eine gute Idee zu sein, den Blick auf unsere gemeinsame Vergangenheit zu richten: Eine Vergangenheit, so reich an Treffen unserer beiden Gemeinden!

Herr François Férot breitete mit Hilfe des Films, den er schon 1982 in Klein-Winternheim gedreht hatte, seine Erinnerungen und Anekdoten vor einem sehr interessierten Publikum aus. Der damalige Ausschuss-Vorsitzende, Jean-Marie Abbadie, nutzte die Gelegenheit, der Gemeindebücherei sein persönliches Archiv anzuvertrauen.

15. April 2016 Großes Lotto des Comité de Jumelage



Wie alle anderen Vereine sucht auch das Comité de Jumelage von Muizon nach allen Möglichkeiten, um seine Projekte in die Wirklichkeit umzusetzen. Eine Lottoveranstaltung ist solch eine gute Möglichkeit, da sie bei allen sehr beliebt ist. Am 15. April hatten sich rund 250 Teilnehmer angemeldet, um einen der schönen Gewinne zu erlangen, darunter zum Beispiel eine Gartenmöbelgarnitur.



27., 28. Und 29. Mai 2016: Besuch bei unseren Freunden in Klein-Winternheim

Dieses Jahr waren die Muizoner an der Reihe, ihren Freunden in Klein-Winternheim einen Besuch abzustatten. Dieser Besuch war noch viel bedeutender als die vorausgegangen, da wir nicht nur den 35. Geburtstag unserer Partnerschaft feiern durften, sondern auch den 200. Geburtstag von Rheinhessen, die berühmteste Weingegend Deutschlands.



Stand der "La Cueillette de Muizon & Esprit Terroir" – Geschäfte die hauptsächlich Produkte aus lokalem Anbau anbieten



Stand der "L'Atelier & La Main" – Werkstätten in denen junge Menschen zwischen 9 und 15 Jahren Handwerksberufe entdecken können

Stand der "Compagnons du Tour de France" – Das bedeutet eine tiefgreifende Ausbildung in den handwerklichen Berufen, die aus den großen Baustellen des Mittelalters, z.B. dem Bau der Kathedralen hervorgegangen sind.



Die Stadt Nieder-Olm hatte anlässlich des 200. Geburtstages von Rheinhessen alle Städtepartnerschaften der Verbandsgemeinde aus ganz Europa eingeladen. Die Sonne schien bei dem gemütlichen Mittagessen, zu dem Nieder-Olm am Samstag auf dem Festplatz eingeladen hatte.



Der Partnerschaftsausschuss von Klein-Winternheim rundete den Besuch mit einem wunderbaren Festmahl ab, das sich über einen Grossteil des Sonntags hinzog. Einige Festreden, ein Film mit vielen Erinnerungsbildern und zahlreiche Gespräche verschönerten die letzten Stunden, die auch schon ein wenig nostalgisch waren, nachdem wir drei so wunderschöne Tage miteinander verbracht hatten.



29. Oktober 2016
Deutsch-Französische Soirée
“ Die Kinder entdecken
Rheinhessen
und die Erwachsenen kosten
seine Weine”



Das Comité hatte beschlossen, den Erwachsenen und Kindern von Muizon Deutschland und besonders das sehr schöne Weinland Rheinhessen näherzubringen und für die Erwachsenen auch eine Verkostung der Weine dieser Region zu organisieren.

Puzzleteile aus der Landkarte von Rheinhessen und ein Quiz mit zehn Fragen über die Region mussten die Kinder in einem Wettbewerb zusammenfügen bzw. beantworten. Die Antworten waren versteckt in einem Text, den jede Mannschaft aus jeweils drei Kindern zur Verfügung hatte. Es gab Punkte für das erste vollständige Puzzle wie auch für die richtigen Antworten und die Gewinner sind mit ihren Eltern zur nächsten Reise nach Klein-Winternheim eingeladen.

Und während der Vorführung des Films von Michel Thiérion über das Fest der 35-jährigen Partnerschaft konnten die zahlreichen verschiedenen Weine aus Rheinhessen probiert werden. Ein sehr gelungener Abend, besonders auch dank unserer zwei Sommeliers, Pierre und Johann. Auf ein Neues!



Blick auf die Karte von Rheinhessen mit seinen Weinbergen



Mit großem Eifer puzzelten die Kinder Rheinhessen zusammen



Köstliche Probe der Weine Eurer Region. Den Reichtum Eures Terroir haben wir schätzen gelernt.



Die Gewinner dieses spielerischen Wettbewerbs sind zur nächsten Reise nach Klein-Winternheim eingeladen.

An diesem Abend konnten wir zwei neue junge Familien für unser Comité gewinnen.